



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60079-18:2015/A1:2018

01-april-2018

**Eksplzivne atmosfere - 18. del: Zaščita opreme z zalivanjem z zalivno maso "m" -
Dopolnilo A1**

Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by encapsulation "m"

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection du matériel par encapsulage "m"

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60079-18:2015/A1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0d1df3-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018>

ICS:

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres
-----------	---	--

SIST EN 60079-18:2015/A1:2018

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60079-18:2015/A1:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0ddfb-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0ddfb-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60079-18:2015/A1

December 2017

ICS 29.260.20

English Version

**Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by
encapsulation "m"
(IEC 60079-18:2014/A1:2017)**

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection du matériel
par encapsulage "m"
(IEC 60079-18:2014/A1:2017)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz
durch Vergusskapselung "m"
(IEC 60079-18:2014/A1:2017)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60079-18:2015; it was approved by CENELEC on 2017-09-28. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 60079-18:2015/A1:2018](http://standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60079-18:2015/A1:2017**European foreword**

The text of document 31/1323/FDIS, future IEC 60079-18:2014/A1, prepared by IEC/TC 31 "Explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60079-18:2015/A1:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2018-06-28
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2020-09-28

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-18:2014/A1:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

[SIST EN 60079-18:2015/A1:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0d1df3-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0d1df3-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018>

Annex ZZ (informative)

Relationship between this European standard and the essential requirements of 2014/34/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardisation request M/BC/CEN/92/46 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZZ.1 – Correspondence between this European standard and Annex II of Directive
2014/34/EU [2014 OJ L96]**

<i>Essential Requirements of 2014/34/EU</i>	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
1.0.1.	1 / 3 / 4	
1.0.2.	4 / 6 / 7.1 / 7.2	
1.0.3.	-	
1.0.4.	5 / 6 / 7.1 / 7.4	
1.0.5.	10	
1.0.6.		
1.1.1.	5	
1.1.2.	5	
1.1.3.	5	
1.2.1.		
1.2.2.		
1.2.3.		
1.2.4.	6.2.1	
1.2.5.	-	
1.2.6.	-	
1.2.7.	-	
1.2.8.	7.9	
1.2.9.	-	
1.3.1.	4	Principle of the type of protection "m"
1.3.2.	-	
1.3.3.	4	Principle of the type of protection "m" as far as applicable
1.3.4.	4	Principle of the type of protection "m"
1.3.5.	-	
1.4.1.	4	Principle of the type of protection "m"
1.4.2.	4	Principle of the type of protection "m"
1.5.1.	7.9	
1.5.2.	7.9	
1.5.3.	-	
1.5.4.	-	
1.5.5.	-	

EN 60079-18:2015/A1:2017

1.5.6.	-	
1.5.7.	-	
1.5.8.	-	
1.6.1.	-	
1.6.2.	-	
1.6.3.	-	
1.6.4.	7.6	
1.6.5.	-	
2.0.1.1.	6.2 / 6.3 / 7.2 / 7.3 / 8.2.6	
2.0.1.2.	6.2 / 6.3 / 7.2 / 7.3 / 8.2.6	
2.0.1.3.	6.2 / 6.3 / 7.2 / 7.3 / 8.2.6	
2.0.1.4.	-	
2.0.2.1.	6.2 / 6.3 / 7.2 / 7.3 / 8.2.6	
2.0.2.2.	-	
2.0.2.3.	6.2 / 7.3.2	
2.1.1.1.	7.2.1 / 7.3.2 / 8.2.6	
2.1.1.2.	6.2 / 6.3	
2.1.1.3.	-	
2.1.2.1.	7.2.1 / 7.3.1	
2.1.2.2.	4	Principle of the type of protection "m"
2.1.2.3.	6.2.1 / 6.3	
2.1.2.4.	-	
2.2.1.1.	7.2.1 / 7.3.2 / 7.4.1 / 8.2.6	
2.2.1.2.	6.2 / 6.3	
2.2.1.3.		
2.2.2.1.	7.2.1 / 7.3.1	
2.2.2.2.	6.2 / 6.3	
2.2.2.3.	-	
2.2.2.4.	-	
2.3.1.1.	7.2	
2.3.1.2.	6.2.1 / 7.2	
2.3.2.1.	7.2	
2.3.2.2.	6.2.1 / 7.2	
2.3.2.3.	-	
3.0.1.	-	
3.0.2.	-	
3.0.3.	-	
3.0.4.	-	
3.1.1.	-	
3.1.2.	-	
3.1.3.	-	
3.1.4.	-	
3.1.5.	-	
3.1.6.	-	
3.1.7.	-	
3.1.8.	-	

WARNING 1: Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2: Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



IEC 60079-18

Edition 4.0 2017-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Explosive atmospheres –
Part 18: Equipment protection by encapsulation “m”
(standards.itec.ai)

Atmosphères explosives –
Partie 18: Protection du matériel par encapsulage “m”
SIST EN 60079-18:2015/A1:2018
6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-4737-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
31/1323/FDIS	31/1336/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60079-18:2015/A1:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0d1d3-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/de0d1d3-387b-4d0b-a298-6b839960148d/sist-en-60079-18-2015-a1-2018>

9.2 Dielectric strength test

Add, at the end of the first paragraph of Subclause 9.2, the following new text:

Alternatively, the test method given in Annex C may be used for the test between each circuit and the surface of the compound or the non-metallic enclosure.

Insert, after Annex B, the following new Annex C: